

Lingua e Traduzione Inglese II
A.A. 2021-22
17/01/2023

Traduzione EN>IT

Matricola	Esito
99448	Fail
92402	Disqualified
97157	25
96886	Fail
96528	Fail
97793	29
97696	Fail
96539	22
96527	Absent
94265	27
89141	27
98369	26
98804	18
94134	24
99021	24
96814	27
97002	29
97392	Absent
94141	28
92411	Fail
91838	18
97029	28
96957	30
88931	27

In merito alla prova di traduzione EN>IT, richiamo l'attenzione su alcuni punti critici: ricorso sistematico a calchi sintattici, e in alcuni casi anche impropri calchi lessicali; assenza o errato di uso di espressioni idiomatiche della lingua italiana; scelte di registro inadeguate; mancanza di coesione e fluidità del testo italiano. Persistono purtroppo errori di lingua italiana, spesso elementari.

